

SCIENCE
PROBLEMS.UZ

ISSN 2181-1342

Actual problems of social and humanitarian sciences
Актуальные проблемы социальных и гуманитарных наук

**Ijtimoiy-gumanitar
fanlarning dolzarb
muammolari**

2-maxsus
son (6-jild)

2026

SCIENCEPROBLEMS.UZ

**IJTIMOIIY-GUMANITAR FANLARNING
DOLZARB MUAMMOLARI**

№ 5/2 (6) - 2025

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО-
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

TOSHKENT-2026

BOSH MUHARRIR:

Isanova Feruza Tulqinovna

TAHRIR HAY'ATI:

07.00.00- TARIX FANLARI:

Yuldashev Anvar Ergashevich – tarix fanlari doktori, siyosiy fanlar nomzodi, professor;

Mavlanov Uktam Maxmasabirovich – tarix fanlari doktori, professor;

Xazratkulov Abror – tarix fanlari doktori, dotsent;

Tursunov Ravshan Normuratovich – tarix fanlari doktori;

Xolikulov Axmadjon Boymahmatovich – tarix fanlari doktori;

Gabrielyan Sofya Ivanovna – tarix fanlari doktori, dotsent;

Saidov Sarvar Atabullo o'g'li – katta ilmiy xodim, Imom Termiziy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi, ilmiy tadqiqotlar bo'limi.

08.00.00- IQTISODIYOT FANLARI:

Karlibayeva Raya Xojabayevna – iqtisodiyot fanlari doktori, professor;

Nasirxodjayeva Dilafruz Sabitxanovna – iqtisodiyot fanlari doktori, professor;

Ostonokulov Azamat Abdukarimovich – iqtisodiyot fanlari doktori, professor;

Arabov Nurali Uralovich – iqtisodiyot fanlari doktori, professor;

Xudoyqulov Sadirdin Karimovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent;

Azizov Sherzod O'ktamovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent;

Xojayev Azizxon Saidaloxonovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent

Xolov Aktam Xatamovich – iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent;

Shadiyeva Dildora Xamidovna – iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent v.b.;

Shakarov Qulmat Ashirovich – iqtisodiyot fanlari nomzodi, dotsent.;

Jabborova Charos Aminovna - iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD).

09.00.00- FALSAFA FANLARI:

Hakimov Nazar Hakimovich – falsafa fanlari doktori, professor;

Yaxshilikov Jo'raboy – falsafa fanlari doktori, professor;

G'aybullayev Otabek Muhammadiyevich – falsafa fanlari doktori, professor;

Saidova Kamola Uskanbayevna – falsafa fanlari doktori;

Hoshimxonov Mo'min – falsafa fanlari doktori, dotsent;

O'roqova Oysuluv Jamoliddinovna – falsafa fanlari doktori, dotsent;

Nosirxodjayeva Gulnora Abdulkaxxarovna – falsafa fanlari nomzodi, dotsent;

Turdiyev Bexruz Sobirovich – falsafa fanlari doktori (DSc), Professor.

10.00.00- FILOLOGIYA FANLARI:

Axmedov Oybek Saporbayevich – filologiya fanlari doktori, professor;

Ko'chimov Shuxrat Norqizilovich – filologiya fanlari doktori, dotsent;

Hasanov Shavkat Ahadovich – filologiya fanlari doktori, professor;

Baxronova Dilrabo Keldiyorovna – filologiya fanlari doktori, professor;

Mirsanov G'aybullo Qulmurodovich – filologiya fanlari doktori, professor;

Salaxutdinova Musharraf Isamutdinovna – filologiya fanlari nomzodi, dotsent;

Kuchkarov Raxman Urmanovich – filologiya fanlari nomzodi, dotsent v/b;

Yunusov Mansur Abdullayevich – filologiya fanlari nomzodi;

Saidov Ulugbek Aripovich – filologiya fanlari nomzodi, dotsent;

Qodirova Muqaddas Tog'ayevna - filologiya fanlari nomzodi, dotsent.

12.00.00- YURIDIK FANLAR:

Axmedshayeva Mavlyuda Axatovna – yuridik fanlar doktori, professor;

Muxitdinova Firyuza Abdurashidovna – yuridik fanlar doktori, professor;

Esanova Zamira Normurotovna – yuridik fanlar doktori, professor, O'zbekiston Respublikasida xizmat ko'rsatgan yurist;

Hamroqulov Bahodir Mamasharifovich – yuridik fanlar doktori, professor v.b.,;

Zulfiqorov Sherzod Xurramovich – yuridik fanlar doktori, professor;

Xayitov Xushvaqt Saparbayevich – yuridik fanlar doktori, professor;

Asadov Shavkat G'aybullayevich – yuridik fanlar doktori, dotsent;

Ergashev Ikrom Abdurasulovich – yuridik fanlari doktori, professor;

Utemuratov Maxmut Ajimuratovich – yuridik fanlar nomzodi, professor;

Saydullayev Shaxzod Alixanovich – yuridik fanlar nomzodi, professor;

Hakimov Komil Baxtiyarovich – yuridik fanlar doktori, dotsent;

Yusupov Sardorbek Baxodirovich – yuridik fanlar doktori, professor;

Amirov Zafar Aktamovich – yuridik fanlar doktori (PhD);

Jo'rayev Sherzod Yuldashevich – yuridik fanlar nomzodi, dotsent;

Babadjanov Atabek Davronbekovich – yuridik fanlar nomzodi, professor;

Normatov Bekzod Akrom o'g'li — yuridik fanlar bo'yicha falsafa doktori;

Rahmatov Elyor Jumaboyevich — yuridik fanlar nomzodi;

13.00.00- PEDAGOGIKA FANLARI:

Xashimova Dildarxon Urinboyevna – pedagogika fanlari doktori, professor;

Ibragimova Gulnora Xavazmatovna – pedagogika fanlari doktori, professor;

Zakirova Feruza Maxmudovna – pedagogika fanlari doktori;

Kayumova Nasiba Ashurovna – pedagogika fanlari doktori, professor;

Taylanova Shoxida Zayniyevna – pedagogika fanlari

doktori, dotsent;

Jumaniyozova Muhayyo Tojiyevna – pedagogika fanlari doktori, dotsent;

Ibraximov Sanjar Urunbayevich – pedagogika fanlari doktori;

Javliyeva Shaxnoza Baxodirovna – pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD);

Bobomurotova Latofat Elmurodovna — pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD).

19.00.00- PSIXOLOGIYA FANLARI:

Karimova Vasila Mamanosirovna – psixologiya fanlari doktori, professor, Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika universiteti;

Hayitov Oybek Eshboyevich – Jismoniy tarbiya va sport bo'yicha mutaxassislarni qayta tayyorlash va malakasini oshirish instituti, psixologiya fanlari doktori, professor

Umarova Navbahor Shokirovna– psixologiya fanlari doktori, dotsent, Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika universiteti, Amaliy psixologiyasi kafedrasini mudiri;

Atabayeva Nargis Batirovna – psixologiya fanlari doktori, dotsent;

Shamshetova Anjim Karamaddinovna – psixologiya fanlari doktori, dotsent;

Qodirov Obid Safarovich – psixologiya fanlari doktori (PhD).

22.00.00- SOTSILOGIYA FANLARI:

Latipova Nodira Muxtarjanovna – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston milliy universiteti kafedra mudiri;

Seitov Azamat Po'latovich – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston milliy universiteti;

Sodiqova Shohida Marxaboyevna – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston xalqaro islom akademiyasi.

23.00.00- SIYOSIY FANLAR

Nazarov Nasriddin Ataqulovich –siyosiy fanlar doktori, falsafa fanlari doktori, professor, Toshkent arxitektura qurilish instituti;

Bo'tayev Usmonjon Xayrullayevich –siyosiy fanlar doktori, dotsent, O'zbekiston milliy universiteti kafedra mudiri.

OAK Ro'yxati

Mazkur jurnal Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi Rayosatining 2022-yil 30-noyabrdagi 327/5-son qarori bilan tarix, iqtisodiyot, falsafa, filologiya, yuridik va pedagogika fanlari bo'yicha ilmiy darajalar yuzasidan dissertatsiyalar asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro'yxatiga kiritilgan.

“Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari” elektron jurnali 2020-yil 6-avgust kuni 1368-sonli guvohnoma bilan davlat ro'yxatiga olingan.

Muassis: “SCIENCEPROBLEMS TEAM” mas'uliyati cheklangan jamiyati

Tahririyat manzili:

100070. Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Kichik Beshyog'och ko'chasi, 70/10-uy. Elektron manzil: scienceproblems.uz@gmail.com

Bog'lanish uchun telefon:

(99) 602-09-84 (telegram).

MUNDARIJA

07.00.00 – TARIX FANLARI

<i>Saparbaev Bunyod Khurrambek ogli</i> KHIVA (KHOREZM) STATE AS AN ACTIVE AGENT: DIPLOMACY, ECONOMY, AND RUSSIAN INTERACTION, 1806–1825	10-22
<i>Rahmatilloev Nusratillo</i> BUXORO AMIRLIGI VA QO‘QON XONLIGI O‘RTASIDAGI SIYOSIY JARAYONLARNING QO‘QON XONLIGI TARIXSHUNOSLIGIDA YORITILISHI.....	23-27
<i>Sattarov Akram Madaminovich</i> TURKISTON GENERAL-GUBERNATORLIGI AHOLISINING IJTIMOYIY HAYOTI.....	28-33
<i>Джаббарова Юлдуз Джуманиязовна</i> ВОПРОСЫ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ ЮРИДИЧЕСКИХ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ УЗБЕКИСТАНА	34-38
<i>Boyto‘rayev Sirojiddin Usmon o‘g‘li</i> SURXONDARYO VILOYATI MUZEYLARI VA TURIZM SALOHİYATINING SHAKLLANISHIDA: TERMIZ O‘LKASHUNOSLIK MUZEYINING O‘RNI	39-43
<i>Qobulova Gulzoda Maxsud qizi</i> O‘RTA ASR MANBALARINI RAQAMLASHTIRISHNING ILMIY ZARURATI VA KONSEPTUAL ASOSLARI.....	44-49
<i>Qudratillayev Parviz</i> KONFUTSIYLIK TA‘LIMOTIDA IJTIMOYIY HIMOYA MASALALARI	50-53

08.00.00 – IQTISODIYOT FANLARI

Юлдашева Надира Викторовна НОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПРЕВЕНТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПОК В УЗБЕКИСТАНА: ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ И ПРАВОВЫЕ НОВАЦИИ	54-63
--	-------

09.00.00 – FALSAFA FANLARI

<i>Saifnazarov Ismail Saifnazarovich</i> MAHALLA – O‘ZBEK JAMIYATINING TARIXIY MEROSI, MAMLUKAT TINCHLIGI VA RAVNAQINING ASOSIY POYDEVORI	64-69
<i>G‘ulomov Abdullo</i> MAHMUD LOMISHIYNING “TAMHID” ASARIDA IMOMAT BORASIDAGI QARASHLAR TAHLILI.....	70-76
<i>Axmedov Xamdam Alikulovich</i> XALQARO EKOLOGIK ADOLATNI TA‘MINLASHDA TRANSCHEGARAVIY MAS‘ULIYAT, “UMUMIY VA DIFFERENSIALLAGAN JAVOBGARLIK” MUAMMOLARI	77-81
<i>Raxmonov Shohzod Husan o‘g‘li</i> YOSHLAR AXLOQIY TAFAKKURI VA MADANIYATINI YUKSALTIRISHDA NURONIYLAR TAJRIBASIDAN FOYDALANISHNING AHAMIYATI.....	82-85

<i>Oripov Shuxratjon Orip o'g'li</i> RAHBAR KADRLAR MA'NAVIY QIYOFASINING IJTIMOY-FALSAFIY MODELI.....	86-93
<i>Jomuradov Ikrom Ilxom o'g'li</i> IMMANUEL KANT FALSAFASIDA NOUMENAL ERKINLIK VA FENOMENAL DETERMINIZMNING ANTINOMIK TABIATI: TRANSCENDENTAL KONTEKSTDA TAHLIL	94-98
<i>Safarov Akbar Isoqulovich, Ziyotova Adolat Ergashovna</i> EKOLOGIK MADANIYAT YUKSAKLIGI, HUQUQIY ONG VA TABIAT-JAMIYAT INSONNING UZVIY BOG'LIQLIGI	99-103

10.00.00 – FILOLOGIYA FANLARI

<i>Musayev Akmalbek Ibragimdjanoich</i> INGLIZ VA O'ZBEK DIPLOMATIK DISKURSIDA EVFEMIZATSIYA VA YUMSHATISH STRATEGIYALARINING LINGVOPRAGMATIK TAHLILI	104-110
<i>Bazarov Zokir Mehrikulovich</i> A.QODIRIYNING “O'TKAN KUNLAR” ROMANI TARJIMALARIDA LINGVOKULTUROLOGIK KOMPETENSIYA KOMPONENTLARINING IFODALANISHI	111-114
<i>Kuchiyev Malik Abdumannonovich</i> ILOVA QURILMA TARKIBIDAGI FRAZEOLOGIK BIRLIKLARNING STILISTIK FUNKSIYALARI	115-120
<i>Абдуллаева Парвина Толибжоновна</i> ТЕМПОРАЛЬНЫЙ ОБРАЗ В ИСПАНСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ.....	121-123
<i>Ismoilova Fotima</i> ISAJON SULTONNING “BILGA XOQON” ROMANIDA TO'QIMA OBRAZLARNING BADIIY VAZIFASI	124-129
<i>Eshqulov Sunnat</i> PESH LAVHALARNING TIL XUSUSIYATLARI VA IMLO MUAMMOLARI XUSUSIDA.....	130-134

12.00.00 – YURIDIK FANLAR

<i>Yo'ldoshev Azizjon Ergash o'g'li</i> OMMAVIY ISHTIROK DARAJALARINI ANIQLASHNING AYRIM HUQUQIY MASALALARI	135-139
<i>Saginidikov Maxset Djubaktanovich</i> CONSTITUTIONAL AND LEGAL ESSENCE OF COOPERATION BETWEEN COUNCILS OF PEOPLE'S DEPUTIES AND CIVIL SOCIETY INSTITUTIONS	140-147
<i>Rajabov Umrbek Ravshanbekovich</i> OILA-TURMUSH MUNOSABATLARI DOIRASIDAGI JINOYATLARNI BARTARAF ETISHDA PROFILAKTIKA INSPEKTORLARI FAOLIYATINING KRIMINOLOGIK MEKANIZMLARI	148-152
<i>Bekov Ixtiyor Rustamovich</i> KONSTITUTSIYAVIY ODIL SUDLOVNI ILM VA TA'LIM BILAN UYG'UN RIVOJLANTIRISH MASALALARI	153-157
<i>Хайдарова Хилола Анваровна</i> МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН И ИХ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОГО ДИАЛОГА	158-164

<i>Ahmedov Islom Baxtiyor o'g'li</i> ICHKI ISHLAR ORGANLARIDA RAQOBATBARDOSH PROFESSIONAL VA ZAMONAVIY KADRLARNI TAYYORLASH: MAQSAD VA VAZIFALAR	165-168
<i>Fayzulloev Shohijaxon Jobirovich</i> JAHON SAVDO TASHKILOTIGA A'ZOLIK BOSQICHIDA SHAFFOFLIKNI TA'MINLASH MASALALARI	169-176
<i>Turgunboeva Mamura</i> SOME ISSUES OF COPYRIGHT PROTECTION ON THE INSTAGRAM SOCIAL NETWORK	177-181
<i>Mamataliyeva Shahnoza Xushmamat qizi</i> JINOYAT PROTSESSIDA XAVFSIZLIK CHORALARI QO'LLASH JARAYONIDA ISBOT QILISHNING O'ZIGA XOS JIHATLARI	182-192
<i>Shokirova-Inomjonova Mashhuraxon G'ayratjon qizi</i> IJTIMOIY SOHA TUSHUNCHASINING NAZARIY-HUQUQIY TAHLILI	193-196
<i>Turayeva Dildora Iskandarovna</i> ICHKI ISHLAR ORGANLARINING JAMOAT XAVFSIZLIGIGA OID FAOLIYATINI AXBOROTLAR BILAN TA'MINLASHNING TURLARI, SHAKLLARI VA BUGUNGI KUNDAGI HOLATI	197-206
<i>Абдужаппоров Шахбоз Музаффар ўғли</i> ПРАВОВЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПРОБЛЕМЫ РАССЛЕДОВАНИЯ КИБЕРПРЕСТУПЛЕНИЙ	207-215
<i>To'rabayeva Ziyoda Yakubovna</i> O'ZBEKISTON RESPUBLIKASIDA VOYAGA YETMAGANLARNI JINOIY JAVOBGARLIK VA JAZODAN OZOD QILISHGA DOIR QONUNCHILIKNI TAKOMILLASHTIRISH	216-227
<i>Abdusamiyeva Dilrabo Abduvaxob kizi</i> THE ROLE OF THE PENITENTIARY SYSTEM IN THE RESOCIALIZATION OF PERSONS RELEASED FROM PENAL INSTITUTIONS	228-233
<i>Bekmirzayeva Umida</i> DAVLAT ISHTIROKIDAGI AKSIYADORLIK JAMIYATLARI KUZATUV KENGASHLARIDA SUN'IY INTELLEKTNI A'ZO-MASLAHATCHI SIFATIDA JORIY ETISHNING HUQUQIY ASOSLARI VA ISTIQBOLLARI	234-237
<i>Суннатиллаева Сарвиноз</i> НАДЛЕЖАЩАЯ ПРАВОВАЯ ПРОЦЕДУРА В ПРОИЗВОДСТВАХ ПО ДЕЛАМ О КОНКУРЕНЦИИ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ И УЗБЕКИСТАНЕ	238-244
<i>Mardonova Gulsanam Bahodir qizi</i> GIYOHVANDLIK VOSITALARINING VIRTUAL OLAMDA SOTILISHI, NARX SHAKLLANISHI, HUQUQIY VAHOLASH VA EKSPERTIZA MUAMMOLARI	245-252
<i>Isoqov Habibilla Jakparaliyevich</i> PUL YUVISHGA QARSHI KURASHISH SOHASIDAGI XALQARO VA MINTAQAVIY TASHKILOTLAR, ULARNING FUNKSIYA VA VAZIFALARI.....	253-261
<i>Хван Леонид Борисович, Гулимова Зилола Шухратовна</i> ЦИФРОВИЗАЦИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН: ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ И НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ	262-268
<i>Kdirbaeva Altinay Maksetbaevna</i> O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI ICHKI ISHLAR ORGANLARIDA XOTIN-QIZ XODIMLAR FAOLIYATIDA XIZMAT INTIZOMI: MUAMMOLAR VA YECHIMLAR	269-275

<i>Zinelbaev Baxitjan Qublan o'g'li</i> YO'L HAKKATI XAVFSIZLIGINI TA'MINLASHDA MA'MURIY-HUQUQIY MEKANIZMLARNI RIVOJLANTIRISHNING DOLZARB MASALALARI (O'ZBEKISTON TAJRIBASI)	276-281
<i>Xo'jayeva Malohatxon Fozilxo'ja qizi</i> MA'MURIY HUIJATNI TUSHUNISH VA QO'LLASHNING O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI	282-286
<i>Toshkanov Nurbek Bahridinovich</i> OLII TA'LIM MUASSASALARI – TADBIRKORLIK SUBYEKTI SIFATIDA.....	287-295

13.00.00 – PEDAGOGIKA FANLARI

<i>Rustamov Ilkhom Tursunovich</i> DIDACTIC POTENTIAL OF THE LINGUOPRAGMATIC APPROACH IN TEACHING SMALL-GENRE TEXTS.....	296-300
<i>Kaypnazarov Srajatdin Gayratdinovich</i> «ELEKTR BO'LIMI» BO'YICHA RAQAMLI TA'LIM MUHITINI YARATISH: QORAQALPOG'ISTON MAKTABLARI MISOLIDA.....	301-307
<i>Bozorov Zokir, Axtamaliyev Shamshod, Karimov Dilshod, To'rayeva Lobar</i> VEKTORLAR ALGEBRASINING ELEMENTAR MASALALAR YECHISHGA TATBIQI.....	308-315
<i>Abduraxmonova Tuxtapashsha Rustamovna</i> IONLI POLIMERLANISH REAKSIYASINI O'QITISHDA 3D VA VIRTUAL TEKNOLOGIYALARDAN FOYDALANISH	316-322
<i>Yaxshilikova Nargiza</i> BLENDED LEARNING STRATEGY IN TEACHING ENGLISH	323-327

Received: 30 January 2026
Accepted: 15 February 2026
Published: 28 February 2026

Article / Original Paper

THE TEMPORAL IMAGE IN SPANISH AND UZBEK PAREMIOLOGY

Abdullaeva Parvina Tolibjonovna

SamSIFL, Department of "Spanish and Italian Philology", teacher

E-mail: ptolibjonovna@gmail.com

Abstract. This article examines the representation of the category of time in Spanish and Uzbek phraseology from the perspectives of cognitive linguistics and cultural linguistics. The aim of the study is to identify universal and culture-specific features of temporal conceptualization in idiomatic expressions and proverbs of the two languages. The theoretical framework is based on conceptual metaphor theory and contemporary research in comparative phraseology. The analysis demonstrates that in both languages time is conceptualized through spatial, processual, and quantitative metaphors; however, their pragmatic orientation and cultural interpretation differ. Spanish phraseology predominantly reflects a linear-progressive model of time and its economic valuation, whereas Uzbek paremiology reveals a cyclical, morally evaluative, and collectively oriented understanding of temporality.

Keywords: category of time, phraseology, paremiology, conceptual metaphor, cultural linguistics, Spanish language, Uzbek language, comparative linguistics.

ТЕМПОРАЛЬНЫЙ ОБРАЗ В ИСПАНСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ

Абдуллаева Парвина Толибжонова,

СамГИИЯ, кафедра «испанской и итальянской филологии», преподаватель

Аннотация. В статье исследуется репрезентация категории времени в испанской и узбекской фразеологии с позиций когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. Целью работы является выявление универсальных и национально-специфических особенностей концептуализации времени в устойчивых выражениях и пословицах двух языков. Теоретической базой послужили положения теории концептуальной метафоры и современные разработки в области сопоставительной фразеологии. Установлено, что в обоих языках время осмысливается через пространственные, процессуальные и количественные метафоры, однако их прагматическая направленность и культурная интерпретация различаются. Испанская фразеология демонстрирует преимущественно линейно-прогрессивную модель времени и его экономическую оценку, тогда как узбекская отражает циклическое, нравственно-оценочное и коллективно ориентированное понимание темпоральности.

Ключевые слова: категория времени, фразеология, паремиология, концептуальная метафора, лингвокультурология, испанский язык, узбекский язык, сопоставительное языкознание.

DOI: <https://doi.org/10.47390/SPR1342V6SI2Y2026N19>

Категория времени относится к фундаментальным универсалиям человеческого мышления. Несмотря на универсальность временного опыта, способы его языковой репрезентации демонстрируют значительную вариативность, обусловленную культурными и историческими факторами. В современной когнитивной лингвистике время рассматривается как концепт, формируемый посредством метафорических переносов из более конкретных сфер опыта — пространства, движения, владения, материального объекта [Лакофф, Джонсон 2004: 45].

Согласно теории концептуальной метафоры, абстрактные категории структурируются через системные соответствия между доменом-источником и доменом-целью [Ковечеш 2010: 23]. В случае темпоральности доменом-источником чаще всего выступает пространство или движение. Пространственная модель времени проявляется в выражениях, локализирующих события по отношению к субъекту: прошлое «позади», будущее «впереди». Подобная модель фиксируется во многих языках и считается когнитивно мотивированной телесным опытом ориентации человека в пространстве [Вежбицкая 1996: 112].

В испанской фразеологии линейная пространственная модель времени реализуется в выражениях типа *dejar atrás el pasado* («оставить прошлое позади»), *mirar hacia el futuro* («смотреть в будущее»), *por delante* («впереди»). Данные единицы демонстрируют метафору ВРЕМЯ — ПУТЬ, в рамках которой субъект мыслится движущимся по временной траектории. Как отмечает З. Ковечеш, подобные метафоры формируют представление о времени как о направлении, имеющем начало и перспективу развития [Ковечеш 2010: 67].

Наряду с пространственной моделью в испанской языковой картине мира активно функционирует экономическая интерпретация времени. Пословица *El tiempo es oro* («Время — золото») вербализует метафору ВРЕМЯ — ЦЕННЫЙ РЕСУРС. Устойчивые выражения *perder el tiempo*, *ganar tiempo*, *aprovechar el tiempo* подтверждают закреплённость представления о времени как об объекте владения и управления. Подобная концептуализация связана с рационализацией социального пространства и индустриальным развитием, где временной фактор приобретает экономическую значимость [Добровольский, Пирайнен 2005: 154].

В узбекской фразеологии также наблюдается метафора ВРЕМЯ — ДВИЖЕНИЕ: *vaqt o'tadi* («время проходит»), *vaqt keladi* («время приходит»). Однако семантический акцент смещён в сторону объективности и неизбежности течения времени. Узбекские пословицы *Vaqt hamma narsani joyiga qo'yadi* («Время всё расставит по местам»), *Sabrlining ishi oson* («Дело терпеливого станет лёгким») отражают представление о времени как о восстановителе гармонии и справедливости. В отличие от испанской модели активного управления временем, здесь подчёркивается адаптация человека к его естественному ходу.

Циклическое восприятие времени в узбекской культуре связано с аграрным укладом и сезонной организацией жизни. Повторяемость природных циклов формировала модель времени как повторяющегося процесса, а не исключительно линейного движения вперёд. Это соотносится с положениями лингвокультурологии о зависимости концептуальных структур от этнокультурного опыта [Телия 1996: 87].

Кроме того, исламская традиция с её сакрализованными временными интервалами (пятикратная молитва, религиозные месяцы) способствовала формированию особого темпорального сознания, где время воспринимается не только как физическая, но и как духовная категория. Таким образом, в узбекской паремиологии время приобретает нравственно-оценочную функцию, связываясь с терпением, судьбой и моральным порядком.

Сопоставительный анализ позволяет выделить универсальные и специфические черты. Универсальными являются метафоры ВРЕМЯ — ПРОСТРАНСТВО и ВРЕМЯ —

ДВИЖЕНИЕ, обусловленные телесным опытом человека [Лакофф, Джонсон 2004: 78]. Специфическими — культурно детерминированные интерпретации временной ценности. Испанская модель подчёркивает индивидуальную ответственность и рациональное использование времени, тогда как узбекская — гармоничное соотношение личной жизни с естественными и социальными ритмами.

Фразеологический материал подтверждает, что устойчивые выражения функционируют как хранители коллективной памяти и мировоззрения. Они не только описывают временные отношения, но и формируют нормативные установки поведения в отношении времени. В этом аспекте темпоральная фразеология является отражением национальной картины мира и инструментом её трансляции [Телия 1996: 132].

Таким образом, исследование темпоральных моделей в испанской и узбекской фразеологии показывает, что категория времени выступает как сложный когнитивно-культурный конструкт. Универсальные механизмы метафоризации сочетаются с национально-специфическими способами интерпретации временного опыта. Сопоставительный подход позволяет выявить глубинные различия в ценностных ориентирах и ментальных моделях, лежащих в основе языкового сознания двух народов.

Литература/References/Adabiyotlar:

1. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живём. — М.: Прогресс, 2004.
2. Ковечеш З. Metaphor: A Practical Introduction. — Oxford: Oxford University Press, 2010.
3. Добровольский Д.О., Пиирайнен Э. Figurative Language: Cross-Cultural and Cross-Linguistic Perspectives. — Amsterdam: Elsevier, 2005.
4. Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. — М.: Языки русской культуры, 1996.
5. Вежицкая А. Язык. Культура. Познание. — М.: Русские словари, 1996.

SCIENCEPROBLEMS.UZ

IJTIMOYIY-GUMANITAR FANLARNING DOLZARB MUAMMOLARI

№ 5/2 (6) – 2025

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО- ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

“Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari” elektron jurnali 2020-yil 6-avgust kuni 1368-sonli guvohnoma bilan davlat ro‘yxatiga olingan.

Muassis: “SCIENCEPROBLEMS TEAM” mas’uliyati cheklangan jamiyati

Tahririyat manzili:

100070. Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Kichik Beshyog‘och ko‘chasi, 70/10-uy. Elektron manzil:

scienceproblems.uz@gmail.com

Bog‘lanish uchun telefon:

(99) 602-09-84 (telegram).